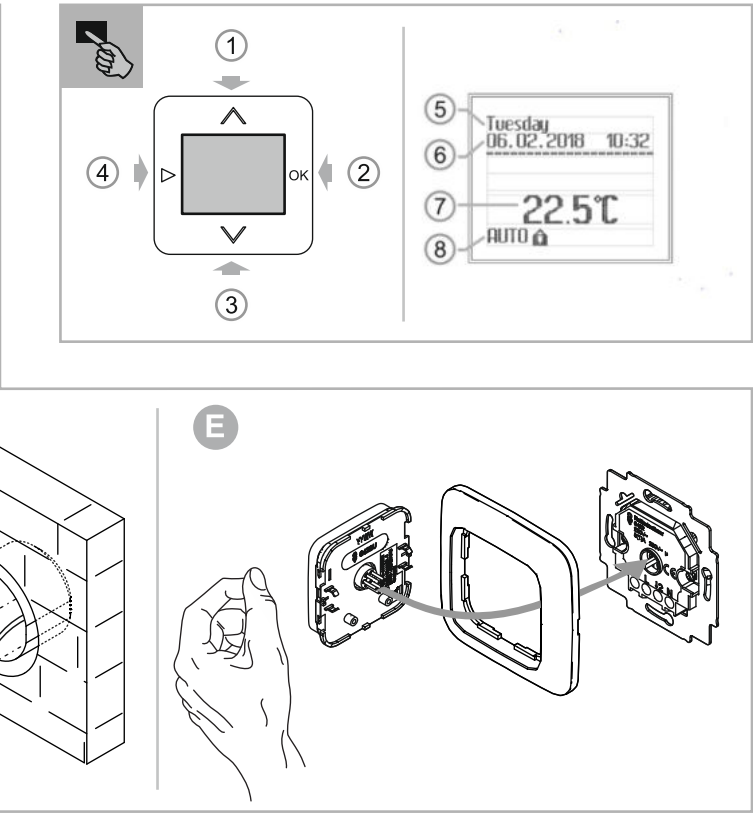
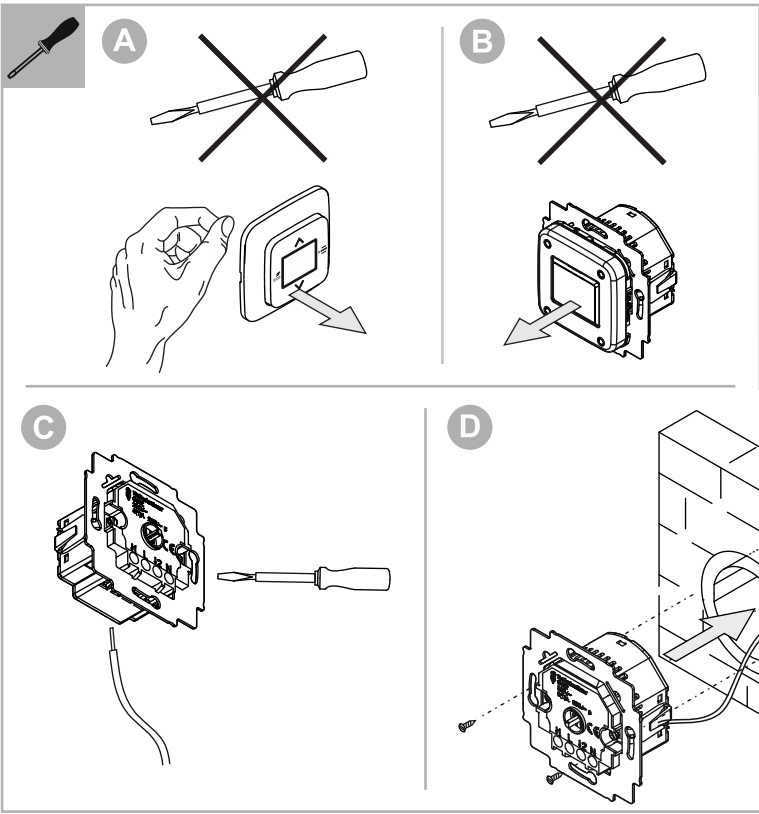
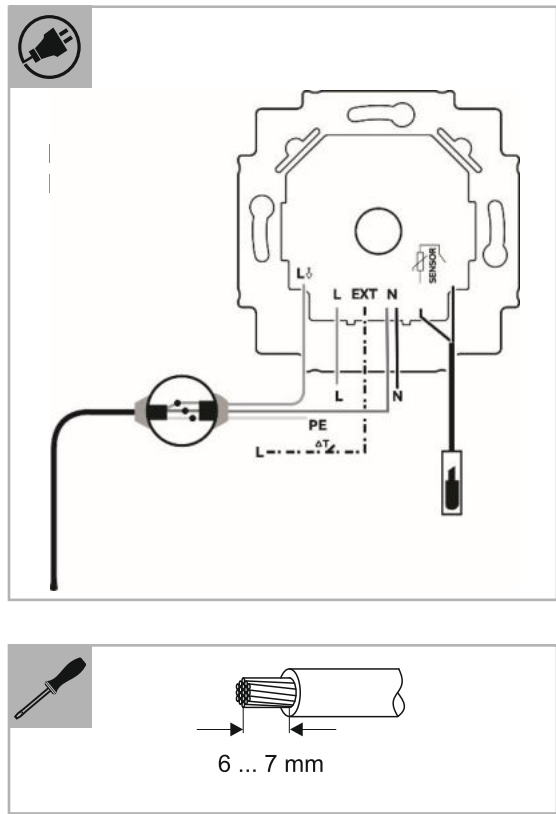




Česky

Termostat kombinovaný TC16-20

VAROVÁNÍ

Během přímého nebo nepřímého kontaktu s díly pod napětím procházejí tělem člověka nebezpečné proudy. Může tak dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo i usmrcení. Nesprávně provedená práce na dílech vedoucích proud může způsobit požár.

- Před montáží anebo rozebráním odpojte síťové napájení!
- Práci na napájecí síti o napětí 110 – 240 V musí provádět výhradně osoby s odpovídající odbornou kvalifikací.

- Pečlivě si prostudujte návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější použití.
- Další informace pro uživatele a informace o plánování naleznete na www.ABB.com nebo po naskenování QR kódu.

Zamýšlené použití

Termostat kombinovaný TC16-20 se používá pro regulaci prostorového a/nebo podlahového topení prostřednictvím spínacího kontaktu. Termostat kombinovaný TC16-20 se instaluje do zapuštěné krabice nebo do odpovídajícího krytu montovaného na povrch.



Zapojení

Zapojení do napájení ze sítě viz schéma zapojení.

Technické údaje

Jmenovité napětí	230 V AC ±10% 50 Hz
Výstupy	1 normálně otevřený kontakt
Připojovací svorky	1,5 mm ² - 4 mm ²
– Délka odizolování	6 - 7 mm
– Minimální uťahovací moment	> 0,8 Nm
Spínací kapacita	250 V AC / 16 (2) A
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IP21
Provozní teplota	0°C - 35°C
Skladovací teplota	-20°C - 70°C
Přesnost měření času (při 20°C)	< +/- 0,5 s/den
Spotřeba energie (pohotovostní režim)	< 0,05 W
Podlahové čidlo	NTC 10 kΩ @ 25°C
Externí vstup	230 V AC / 10 μA (stejná fáze)



Montáž

POZOR

Při kontaktu s tvrdými předměty může dojít k poškození zařízení! Umělohmotné části zařízení jsou citlivé.

- Ovládací prvky vytahujte pouze rukama.
- Nepoužívejte šroubovák ani podobné tvrdé předměty.

- A Zařízení je již namontováno.
- Vytáhněte ovládací prvek!
- B Stav zařízení v okamžiku dodání.
- Vytáhněte ovládací prvek!
- C Připojte kabel k zapuštěné vložce (šroubové svorky).
- D Namontujte zápusťnou vložku.
- E Zasuňte ovládací prvek do zapuštěné vložky.



Uvedení do provozu

1. Zvolte jazyk
2. Nastavte datum a čas
3. Zvolte režim řízení (podlaha, prostor nebo kombinace)
4. Pokud byl zvolen kombinovaný režim, zvolte minimální a maximální hodnoty pro podlahové čidlo.
5. Zadejte připojený příkon ve watttech.
6. Termostat se spouští v režimu „Comfort“..



Obsluha

Obsluha

Pro obsluhu tohoto zařízení doporučujeme přečíst si rozšířený návod k obsluze.

- Rozšířený návod k obsluze získáte po načtení QR kódu, který naleznete v záhlaví těchto stručných pokynů.

Displej

[5] Den v týdnu	[7] Nastavená teplota
[6] Datum a čas	[8] Provozní režim

Standardní provoz

- [1] Standardní režimy AUTO, OFF, ECO a Comfort. Požadovanou teplotu je možné nastavit.
- Programovací režim: výběr režimu
- Programovací režim: Zobrazené hodnoty mohou být upraveny.
1. Krátké stisknutí: Jednokroková změna první číslice.
 2. Delší stisknutí >1 s: První číslice se mění po jednotkových krocích s frekvencí 5 Hz dokud není dosaženo 5 nebo 0, poté se hodnota kroku zvýší na 5.
- [2] Tlačítkem OK se potvrdí hodnota blikající na displeji a objeví se další parametr. Programování musí být kompletně potvrzeno. Při stisknutí > 0,6 s objeví se nabídka standardních režimů „AUTO“, „OFF“, „ECO“ a „Comfort“ a je možné upravit nastavení režimu. Při stisknutí < 0,6 s jsou zobrazeny časy sepnutí pro aktuální den. Výběr se provádí tlačítky Δ a ∇ a potvrzení tlačítkem OK.
- [3] Stejně jako [1]
- [4] Přepínání ze standardních režimů „AUTO“, „OFF“, „ECO“ a „Comfort“ do programovacího režimu a zpět. Toto tlačítko může být dále použito pro návrat o jednu úroveň zpět v menu

Režim Expert

Současně stisknete všechna 4 tlačítka u displeje po dobu 5 s

Servis

ABB Oy
Wiring Accessories
P.O. Box 16 (Porvoon Sisäkehä 2)
FI-06101 Porvoo, Finsko,
Tel. +358 10 22 11
installationmaterials.com
abb.com

Slovenčina

Kombinovaný termostat TC16-20

NEBEZPEČENSTVO

Pri priamom alebo nepriamom kontakte s komponentmi, ktoré sú pod prúdom, telom prechádza nebezpečný prúd. Ten môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, popáleniny alebo dokonca aj úmrtie. Nesprávne vykonávané práce na vodivých dieloch môžu spôsobiť vznik požiaru.

- Pred montážou a demontážou odpojte zariadenie od hlavného zdroja napájania!
- Práce na hlavnom zdroji napájania v rozmedzí od 110 do 240 V musí vykonávať iba špecializovaný personál.

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a odložte si ho na bezpečné miesto.
- Ďalšie pokyny pre používateľov alebo informácie o plánovaní získate na adrese www.ABB.com alebo po naskenovaní kódu QR.

Zamýšľaný účel

Kombinovaný termostat TC16-20 sa používa na vyhrievanie izieb alebo podláh prostredníctvom spínacieho kontaktu. Kombinovaný termostat TC16-20 sa má nainštalovať do skrinky s montážou vo výklenku alebo do príslušného puzdra s montážou na rôzne povrchy.



Pripojenie

Údaje o hlavnom zdroji napájania nájdete v schéme obvodu.

Technické parametre

Menovité napätie	230 V AC, ±10 %, 50 Hz
Výstupy	1 zapínací kontakt
Pripájacie svorky	1,5 mm ² – 4 mm ²
– Dĺžka obnaženia kábla	6 – 7 mm
– Minimálny uťahovací moment	> 0,8 Nm
Spínacia kapacita	250 V AC /16 (2) A
Trieda ochrany	II
Stupeň ochrany krytom	IP21
Prevádzková teplota	0 °C – 35 °C
Teplota pri skladovaní	-20 °C – 70 °C
Přesnost' kremenných hodín (pri 20 °C)	< +/- 0,5 sek./deň
Spotřeba energie (pohotovostný režim)	< 0,05 W
Podlahový snímač	NTC 10 kΩ pri 25 °C
Externý vstup	230 V AC/10 μA (rovnaká fáza)



Montáž

POZOR

Zariadenie sa môže pri kontakte s tvrdými predmetmi poškodiť. Plastové diely zariadenia sú citlivé.

- Ovládacie prvky vytahujte iba ručne.
- Nepoužívajte skrutkovač ani podobné tvrdé predmety.

- A Zariadenie je už namontované.
- Vytiahnite ovládací prvok.
- B Stav zariadenia pri doručení.
- Vytiahnite ovládací prvok.
- C Zapojte kábel do vložky s montážou do výklenku (skrutkovacie svorky)
- D Namontujte vložku s montážou do výklenku.
- E Zapojte ovládací prvok do vložky s montážou do výklenku.



Uvedenie do prevádzky

7. Vyberte jazyk
8. Nastavte dátum a čas
9. Nastavte režim ovládania (podlahový, izbový alebo kombinovaný)
10. V prípade výberu kombinovaného režimu vyberte minimálnu a maximálnu hodnotu podlahového snímača.
11. Uveďte celkový výkon vo Wattoch.
12. Termostat sa spustí v režime „Comfort“..



Prevádzka

Prevádzka

Pri prevádzke zariadenia odporúčame použiť rozšírený návod na obsluhu.

- Prístup k rozšírenému návodu na obsluhu získate naskenovaním kódu QR (prečítajte si úvodnú časť týchto stručných pokynov).

Zobrazené údaje

[5] Deň v týždni	[7] Nastavená teplota
[6] Dátum a čas	[8] Prevádzkový režim

Štandardná prevádzka

- [1] Štandardné režimy AUTO, OFF, ECO a Comfort. Nastavená teplota sa dá zmeniť.
- Režim programovania: výber režimu
- Režim programovania: Zobrazené hodnoty sa dajú zmeniť.
1. Krátke stlačenie: Posunutie prvej číslice o jeden bod.
 2. Podržanie (na dlhšie ako 1 sek.): Prvá číslica sa postupne zmení s frekvenciou 5 Hz, kým nedosiahnete hodnotu 5 alebo 0, pričom následne sa bodová hodnota zvýši na 5.
- [2] Pomocou tlačidla OK hodnotu blikajúcu na displeji potvrdíte a zobrazí sa ďalší parameter. Programovanie musíte kompletné potvrdiť. Pri podržaní kratšom ako 0,6 sekundy sa zobrazí výber štandardných režimov „AUTO“, „OFF“, „ECO“ a „COMFORT“, pričom sa bude dať nastaviť režim. Pri podržaní na dlhšie ako 0,6 sekundy sa zobrazia časy spustenia pre aktuálny deň. Vyberte hodnotu pomocou tlačidiel Δ a ∇ a výber potvrdíte tlačidlom OK.
- [3] Podobne ako [1]
- [4] Postupnosť je od štandardných režimov „AUTO“, „OFF“, „ECO“ a „COMFORT“ k režimu programovania a naspäť. Okrem toho sa môžete pomocou tohto tlačidla presúvať aj o jednu úroveň naspäť v ponuke.

Expertný režim

Na 5 sekúnd súčasne stlačte všetky 4 tlačidlá na displeji.

Servis

ABB Oy
Káblové príslušenstvo
P.O. Box 16 (Porvoon Sisäkehä 2)
FI-06101 Porvoo, Finsko,
Tel. +358 10 22 11
installationmaterials.com
abb.com